



جامعة الزيتونة الأردنية
Al-Zaytoonah University of Jordan
كلية الآداب
Faculty of Arts



"فكر حضاري وحوار متمدن"
Civilized Thought ... Civilized
Dialogue

"عراقة وجود"
"Tradition and Quality"

نموذج الخطة الدراسية لبرنامج البكالوريوس - إجراءات إعداد الخطة الدراسية وتحديثها/ قسم اللغة الانجليزية وآدابها

QF04/0407-3.0

الخطة الدراسية لتخصص الترجمة رقم (2020-2019/02/05)
اعتمدت بقرار مجلس العمداء رقم 2020-2019/02 بتاريخ 2019/9/18
عدد ساعات الخطة (132) ساعة معتمدة

الاهداف والمخرجات التعليمية	الرقم
تزويد الطلبة بالمهارات الاساسية للتواصل في اللغة الانجليزية	هـ 1
م ت 1.1 قراءة النصوص باللغتين العربية والانجليزية واستيعابها و تنمية المفردات.	
م ت 2.1 توظيف مهارات الكتابة وفق اسس صحيحة.	
م ت 3.1 المناظرة والحوار بفاعلية.	
م ت 4.1 استخدام قواعد اللغة الانجليزية بطريقة صحيحة (مشافهة وكتابة).	
م ت 5.1 تثمين دور اللغة الانجليزية كلغة تواصل بين الثقافات والمجتمعات البشرية.	
هـ 2 تنمية مقدرة الطلبة على استخدام الاسس الصحيحة للترجمة بفروعها المختلفة	
م ت 1.2 الامام الطلبة بترجمة نصوص صحفية بطريقة سليمة.	
م ت 2.2 الامام الطلبة بترجمة نصوص قانونية بطريقة سليمة.	
م ت 3.2 الامام الطلبة بالترجمة التتابعية باللغتين.	
م ت 4.2 الامام الطلبة بالترجمة التزامنية باللغتين.	
م ت 5.2 الحكم على جودة نصوص مترجمة من والى اللغة الانجليزية.	
هـ 3 اطلاع الطلبة على سمات وانماط الادب الانجليزي ضمن مراحل زمنية متعاقبة	
م ت 1.3 تمييز خصائص كل مرحلة من المراحل المتعاقبة للادب الانجليزي وامتلاك المعرفة الوافية عن كبار الادباء.	
م ت 2.3 تحليل الاعمال الادبية المختلفة.	
م ت 3.3 اجادة الكتابة الادبية بطريقة ابداعية (التقارير، المقالات، وسواهما).	
م ت 4.3 تثمين دور المراحل الادبية في ترسيخ القيم الانسانية و توضيح دور الحركات التاريخية والدينية والاجتماعية في تطور الادب.	
هـ 4 تنمية مقدرة الطلبة على استخدام النظريات اللغوية لتحليل النصوص	
م ت 1.4 توظيف علم الدلالة بشكل سليم.	
م ت 2.4 تطبيق اسس الصوتيات خلال لفظ الكلمات.	
م ت 3.4 توظيف النظريات اللغوية لتحليل النصوص.	



جامعة الزيتونة الأردنية
Al-Zaytoonah University of Jordan
كلية الآداب
Faculty of Arts



"فكر حضاري وحوار متمدن"
Civilized Thought ... Civilized
Dialogue

"عراقة وجود"
"Tradition and Quality"

نموذج الخطة الدراسية لبرنامج البكالوريوس - إجراءات إعداد الخطة الدراسية وتحديثها/ قسم اللغة الانجليزية وآدابها

QF04/0407-3.0

الخطة الارشادية (الفصل/السنة)	المتطلب السابق	ساعة عملي	ساعة نظري	ساعة معمدة	اسم المادة	رقم المادة	معلومات الطالب	
							مسجل	منجز
أولاً- متطلبات الجامعة (27) ساعة معتمدة								
أ: المتطلبات الاجبارية 15 ساعة معتمدة								
1/2		0	3	3	العلوم العسكرية	0420101	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1/1	اللغة العربية الاستدراكية	0	3	3	اللغة العربية (1)	0420111	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1/2	اللغة الانجليزية الاستدراكية	0	3	3	اللغة الانجليزية (1)	0420121	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1/1		0	3	3	التربية الوطنية	0420151	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1/1		0	3	3	مهارات حياتية	0420171	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		0	0	0	خدمة المجتمع	0420000	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ب: المتطلبات الاختيارية 12 ساعات معتمدة								
المجال الأول : المواد الانسانية (3 ساعات حد ادنى)								
1/2		0	3	3	مبادئ في التربية	0420131	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2/2		2	2	3	الرياضة والصحة	0420134	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1/2		0	3	3	الحضارة الانسانية	0420142	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2/2		0	3	3	الريادة والابتكار في الاعمال	0501100	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1/2		0	3	3	القانون في حياتنا	0620102	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2/2		0	3	3	مدخل الى علم الاجتماع	0420152	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1/2		0	3	3	الثقافة الاسلامية	0420112	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2/2		0	3	3	تاريخ القدس	0420103	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
المجال الثاني : المواد العلمية (3 ساعات حد ادنى)								
1/2	مهارات الحاسوب الاستدراكية	0	3	3	تكنولوجيا المعلومات والمجتمع	0120111	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1/2		0	3	3	النباتات الطبية	0120153	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1/2		0	3	3	الاسعافات الأولية	0320101	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2/2		0	3	3	مبادئ في علوم الطاقة	0906100	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2/2		0	3	3	اساسيات التغذية	0320102	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



جامعة الزيتونة الأردنية
Al-Zaytoonah University of Jordan
كلية الآداب
Faculty of Arts



"فكر حضاري وحوار متمدن"
Civilized Thought ... Civilized
Dialogue

"عراقة وجود"
"Tradition and Quality"

نموذج الخطة الدراسية لبرنامج البكالوريوس - إجراءات إعداد الخطة الدراسية وتحديثها/ قسم اللغة الانجليزية وآدابها

QF04/0407-3.0

الخطة الارشادية	المتطلب السابق	ساعة عملي	ساعة نظري	ساعة معتمدة	اسم المادة	رقم المادة	معلومات الطالب	
ثانياً: متطلبات الكلية (21) ساعة معتمدة								
الخطة الارشادية	المتطلب السابق	ساعة عملي	ساعة نظري	ساعة معتمدة	اسم المادة	رقم المادة	معلومات الطالب	
							مسجل	منجز
		0	3	3	أساسيات اللغة الانجليزية	0420119	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		0	3	3	مهارات الحوار والاستماع باللغة الانجليزية	0420216	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		0	3	3	تاريخ الادب الانجليزي	0402357	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2/2	اللغة الانكليزية (1)	0	3	3	اللغة الانكليزية (2)	0420222	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1/2		0	3	3	التربية البيئية	0420133	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2/1		0	3	3	مناهج واساليب تدريس	0420232	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1/2		0	3	3	تاريخ الأردن الحديث	0420141	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ثالثاً: متطلبات التخصص (81) ساعة معتمدة على النحو التالي:								
أ: متطلبات التخصص الاجبارية (69) ساعة معتمدة								
1/1		0	3	3	مهارات القراءة والتلخيص (1)	0404110	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1/1		0	3	3	مهارات لغوية	0404115	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1/2	مهارات لغوية	0	3	3	مهارات المحادثة والاستماع (1)	0404215	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1/2	مهارات القراءة والتلخيص (1)	0	3	3	مدخل الى قواعد اللغة الانجليزية	0404231	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2/1	مهارات القراءة والتلخيص (1)	0	3	3	مهارات الكتابة (1)	0404113	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2/1	مهارات القراءة والتلخيص (1)	0	3	3	مقدمة في الادب الإنجليزي	0404221	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2/1	مهارات لغوية	0	3	3	مبادئ الترجمة ونظرياتها	0404252	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2/2	مبادئ الترجمة ونظرياتها	0	3	3	ترجمة عامة (أ/ع)	0404341	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2/2	مهارات الكتابة (1)	0	3	3	مهارات الكتابة (2)	0404214	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2/2	مدخل الى قواعد اللغة الانجليزية	0	3	3	مقدمة في اللغويات	0404232	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



جامعة الزيتونة الأردنية
Al-Zaytoonah University of Jordan
كلية الآداب
Faculty of Arts



"فكر حضاري وحوار متمدن"
Civilized Thought ... Civilized
Dialogue

"عراقة وجود"
"Tradition and Quality"

نموذج الخطة الدراسية لبرنامج البكالوريوس - إجراءات إعداد الخطة الدراسية وتحديثها/ قسم اللغة الانجليزية وآدابها

QF04/0407-3.0

الخطة الارشادية	المتطلب السابق	ساعة عملي	ساعة نظري	ساعة معتمدة	اسم المادة	رقم المادة	معلومات الطالب	
2/2	مدخل الى قواعد اللغة الانجليزية	0	3	3	قواعد اللغة الانجليزية المتقدمة	0404332	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2/2	مقدمة في الادب الإنجليزي	0	3	3	القصة القصيرة في الادب العالمي	0404222	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3/1	مبادئ الترجمة ونظرياتها	0	3	3	ترجمة عامة (ع/أ)	0404342	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3/1	مقدمة في اللغويات	0	3	3	صوتيات اللغة الانجليزية	0404271	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3/1	مقدمة في الادب الإنجليزي	0	3	3	الرواية	0404423	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3/2	مقدمة في اللغويات	0	3	3	علم المعاني	0404337	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3/2	ترجمة عامة (أ/ع)	4	1	3	ترجمة صحفية	0404444	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3/2	ترجمة عامة (أ/ع)	4	1	3	ترجمة قانونية	0404445	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4/1	ترجمة عامة (ع/أ)	4	1	3	الترجمة التتابعية باللغتين	0404447	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4/1	ترجمة عامة (ع/أ)	0	3	3	نقد الترجمات	0404452	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4/2	نقد الترجمات	0	3	3	حلقة بحث في الترجمة	0404453	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4/2	ترجمة عامة (ع/أ)	4	1	3	الترجمة التزامنية باللغتين	0404448	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4/2	ترجمة عامة (ع/أ)	6	0	3	تدريب ميداني في الترجمة	0404446	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ب: متطلبات التخصص المساندة (3) ساعة معتمدة								
2/1		0	3	3	اللغة العربية للمتربين	0401361	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ج: متطلبات التخصص الاختيارية (9) ساعات معتمدة								
1/2	مهارات القراءة والتلخيص (1)	0	3	3	مهارات القراءة والتلخيص (2)	0404114	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2/1	الترجمة العامة ع/أ	0	3	3	الترجمة الاقتصادية والادارية	0404344	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2/2	مبادئ الترجمة ونظرياتها	0	3	3	تنمية المفردات	0404253	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3/2	مقدمة في اللغويات	0	3	3	الاسلوبية	0404336	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3/1	مبادئ الترجمة ونظرياتها	0	3	3	ترجمة المصطلحات الفنية	0404343	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



جامعة الزيتونة الأردنية
Al-Zaytoonah University of Jordan
كلية الآداب
Faculty of Arts



"فكر حضاري وحوار متمدن"
Civilized Thought ... Civilized
Dialogue

"عراقة وجودة"
"Tradition and Quality"

نموذج الخطة الدراسية لبرنامج البكالوريوس - إجراءات إعداد الخطة الدراسية وتحديثها/ قسم اللغة الانجليزية وآدابها

QF04/0407-3.0

الخطة الارشادية	المتطلب السابق	ساعة عملي	ساعة نظري	ساعة معتمدة	اسم المادة	رقم المادة	معلومات الطالب	
4/1	ترجمة عامة (ع/ا)	0	3	3	ترجمة أدبية	0404449	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

رابعاً: متطلب حر (3) ساعات معتمدة

(بإمكان الطالب اختيار أي مادة من أي خطة دراسية في الجامعة على أن لا يكون سبق واجتازها)

❖ متزامن

المواد التي يدرسها التخصص لطلبة التخصصات الأخرى (متطلبات جامعة، متطلبات كلية، متطلبات مساندة)

نوع المتطلب (متطلب جامعة، متطلب كلية، متطلبات مساندة)	ساعة معتمدة	اسم المادة	رقم المادة